

**УКРАЇНСЬКИЙ
ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР
СВ. ДИМИТРІЯ**



**UKRAINIAN ORTHODOX
CHURCH OF
ST. DEMETRIUS**

**3-тя Неділя Великого Посту
Голос 6**

**3rd Sunday of Great Lent
Tone 6**

Преподобна Анастасія

Преподобна Анастасія жила в Константинополі і походила з аристократичної родини. Благочестива патриціанка була для багатьох зразком чесноти і заслужила собі велику повагу імператора Юстиніана (527-565). Рано овдовівши, Анастасія вирішила покинути світське життя і рятувати свою душу далеко від столичної суєти. Вона таємно покинула Константинополь і відправилася до Олександрії. Недалеко від міста вона заснувала невеликий монастир і цілком присвятила себе Богові. Через кілька років імператор Юстиніан овдовів і вирішив розшукати Анастасію, щоб одружитися з нею. Дізнавшись про це, блаженна Анастасія негайно попрямувала в далекий скит до авви Даниїла (пам'ять 18 березня) за допомогою.

Щоб урятувати Анастасію, старець зодягнув її в чоловічий чернечий одяг і назвав Анастасієм-євнухом. Поселивши її в одній із найвіддаленіших печер, старець дав їй молитовне правило і наказав ніколи не виходити з печери і нікого до себе не приймати. Тільки один чернець знав це місце: він мав послух раз на тиждень приносити до печери невеликий хліб і глечик води, залишаючи їх біля входу. У такому суворому затворі преподобна Анастасія прожила двадцять вісім років. Усі вважали, що в печері живе євнух Анастасій. Господь відкрив блаженній день її смерті. Дізнавшись про близьку смерть, вона написала про це авві Даниїлові кілька слів на черепку і поклала його біля входу в печеру. Старець незабаром прийшов і приніс все необхідне для її поховання. Він знайшов святу подвижницю вже при смерті, сповідав її і причастив Святих Тайн. На прохання авви блаженна Анастасія благословила його і ченця, який його супроводжував. Зі словами: "Господи, в руки Твої віддаю дух мій", - свята тихо померла (+ бл. 567 - 568).

Коли була готова могила, старець дав учневі свою рясу і звелів одягти покійного брата. Одягаючи рясу, чернець зрозумів, що перед ним жінка, проте не посмів нічого сказати. Коли ж, поховавши преподобну, вони поверталися до своєї обителі, учень запитав авву, чи знав він, що уявний брат - жінка, і старець розповів молодому ченцеві історію святої Анастасії. Пізніше розповідь старця було записано і вона набула широкої популярності. Мощі преподобної Анастасії в 1200 році були перенесені до Константинополя і покладені недалеко від храму Святої Софії.

№. 12 23-го БЕРЕЗНЯ

2014

MARCH 23 №. 12

Saint Anastasia the Patrician of Alexandria



Saint Anastasia the Patrician of Alexandria lived in Constantinople and was descended from an aristocratic family. She was an image of virtue, and she enjoyed the great esteem of the emperor Justinian (527-565). Widowed at a young age, Anastasia decided to leave the world and save her soul far from the bustle of the capital. She secretly left Constantinople and went to Alexandria. She founded a small monastery not far from the city, and devoted herself entirely to God. Several years later, the emperor Justinian was widowed and decided to search for Anastasia and marry her. As soon as she learned of this, St Anastasia journeyed to a remote skete to ask Abba Daniel (March 18) for help.

In order to safeguard Anastasia, the Elder dressed her in a man's monastic garb and called her the eunuch Anastasius. Having settled her in one of the very remote caves, the Elder gave her a Rule of prayer and ordered her never to leave the cave and to receive no one. Only one monk knew of this place. His obedience was to bring a small portion of bread and a pitcher of water to the cave once a week, leaving it at the entrance. The nun Anastasia dwelt in seclusion for twenty-eight years. Everyone believed that it was the eunuch Anastasius who lived in the cave.

The Lord revealed to her the day of her death. Having learned of her approaching death, she wrote several words for Abba Daniel on a potsherd and placed it at the entrance to the cave. The Elder came quickly and brought everything necessary for her burial. He found the holy ascetic still alive, and he confessed and communed her with the Holy Mysteries. At Abba Daniel's request, St Anastasia blessed him and the monk accompanying him. With the words: "Lord, into Thy hands I commend my spirit," the saint died in peace (ca. 567-568).

When the grave was prepared, the Elder gave his disciple his outer garment and ordered him to dress the deceased "brother" in it. As he was putting on the rassa, the monk noticed that she was a woman, but he did not dare to say anything. However, when they returned to the monastery after they buried the nun, the disciple asked Abba Daniel whether he knew the "brother" was a woman, and the Elder related to the young monk the life of St Anastasia. Later, the abba's narrative was written down and received wide acclaim. The relics of St Anastasia were transferred to Constantinople in the year 1200, and put not far from the church of Hagia Sophia.

EPISTLE

The reading is from Saint Paul to the Hebrews.

(c. 4 v. 14 – 5: 6)

Brethren;

Seeing then that we have a great High Priest who has passed through the heavens, Jesus the Son of God, let us hold fast our confession.

For we do not have a High Priest who cannot sympathize with our weaknesses, but was in all points tempted as we are, yet without sin.

Let us therefore come boldly to the throne of grace, that we may obtain mercy and find grace to help in time of need.

For every high priest taken from among men is appointed for men in things pertaining to God, that he may offer both gifts and sacrifices for sins.

He can have compassion of those who are ignorant and going astray, since he himself is also subject to weakness.

Because of this he is required as for the people, so also for himself, to offer sacrifices for sins.

And no man takes his honour to himself, but he who is called by God, just as Aaron was.

So also Christ did not glorify Himself to become High Priest, but it was He who said to Him: *“You are My son, Today I have begotten You.”*

As He also says in another place: *“You are a priest forever according to the order of Melchizedek.”*

GOSPEL

The reading is from the Holy Gospel according to St. Mark.

(c. 8, v. 34 – 9:1)

When He had called the people to Himself, with His disciples also, He said to them, *“Whoever desires to come after Me, let him deny himself, and take up his cross, and follow Me.*

“For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake and the gospel’s will save it.

“For what will it profit a man if he gains the whole world, and loses his own soul?

“Or what will a man give in exchange for his soul?

“For whoever is ashamed of Me and My words in this adulterous and sinful generation, of his the Son of Man also will be ashamed when He comes in the glory of His Father with the holy angels.”

And He said to them, *“Assuredly, I say to you that there are some standing here who will not taste death till they see the kingdom of God present with power.”*

SPILNE SVIACHENE

SUNDAY, APRIL 27th, 2014, AFTER DIVINE LITURGY



Tickets for Spilne Sviachene are available at the church's hall during Fellowship or in the office on weekdays.

Please, buy early and avoid the last minute rush.

**\$20.00 – ADULTS, \$10.00 – STUDENTS (10 & UP)
CHILDREN UP TO 10 – FREE, BUT STILL NEED A TICKET**

АПОСТОЛ

З послання до Євреїв Святого Апостола Павла читання.

(р. 4, в. 14 – 5: 6)

Браття;

Отож, мавши великого Первосвященника, що небо пройшов, Ісуса, Сина Божого, держімось визнання.

Бо маємо ми не такого Первосвященника, що не міг би Він співчувати слабостям нашим, але випробуваного в усьому, подібно до нас, окрім гріха.

Отож, приступаймо з відвагою до престолу ласки, щоб прийняти милосердя та для своєчасної помочі ласку знайти.

Кожен бо первосвященник, що з-між людей вибирається, настановляється він для людей на служіння для Бога, щоб приносити дари та жертви за гріхи,

і щоб міг співчувати недосвідченим та заблудженим, бо й сам він перейнятий слабістю.

І тому він повинен як за людей, так само й за себе самого приносити жертви за гріхи.

А чести цієї ніхто не бере сам собою, а покликаний Богом, як і Аарон.

Так і Христос, - не Сам Він прославив Себе, щоб Первосвященником стати, а Той, що до Нього сказав: *„Ти Мій Син, Я сьогодні Тебе породив”*.

Як і на іншому місці говорить: *„Ти священник навіки за порядком Мелхиседековим”*.

ЄВАНГЕЛІЯ

Від Марка Святого Євангелія читання.

(р. 8, в. 34 – 9: 1)

Й Він покликав народ із Своїми учнями та й промовив до них: „Коли хоче хто йти вслід за Мною, хай зречеться самого себе, і хай візьме свого хреста та й за Мною іде!

Бо хто хоче життя своє зберегти, той погубить його, а хто згубить життя своє ради Мене та Євангелії, той його збереже.

Яка ж користь людині, що світ цілий здобуде, та душу свою занастить?

Або що назамін дасть людина за душу свою?

Бо хто буде Мене та Моєї науки соромитися в роді цім перелюбнім та грішнім, того посоромиться також Син Людський, як Він прийде у славі Свого Отця з анголами святими”.

І сказав Він до них: „Поправді кажу вам, що деякі з тут-о приятних не спробують смерти, аж поки не бачитимуть Царства Божого, що приходить у силі воно”.

СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ

НЕДІЛЯ, 27 КВІТНЯ 2014 Р. Б. ПІСЛЯ СВ. ЛІТУРГІЇ



Квитки на Спільне Свячене можна придбати у церковній залі після Св. Літургії або в канцелярії протягом тижня.

Прохання купувати квитки завчасно, щоби уникнути поспіху в останні хвилини.

**\$20.00 – ДОРΟΣЛІ, \$10.00 – УЧНІ (10 РОКІВ І СТАРШІ)
ДІТИ ДО 10 РОКІВ – БЕЗКОШТОВНО, АЛЕ ДЛЯ НИХ
ТАКОЖ ПОТРІБНО ПРИДБАТИ КВИТОК**

Церковний Календар



Church Calendar

БЕРЕЗЕНЬ

- 23 3-тя Неділя Великого Посту
Літургія 10:00 ранку
Пассія: Церква св. Івана, Ошава
о год. 6:00 веч.
- 26 Літургія Раніш Освячених Дарів
Літургія 9:30 ранку
- 29 Поминальна Субота
Літургія 9:30 ранку
Свята Сповідь 8:00 вечора
- 30 4-та Неділя Великого Посту
Літургія 10:00 ранку
Пассія: Церква св. Анни, Скарборо
о год. 6:00 веч.

КВІТЕНЬ

- 2 Літургія Раніш Освячених Дарів
Літургія 9:30 ранку
Поклони о год. 7:00 веч.
- 5 Похвала Пресвятої Богородиці
Літургія 9:30 ранку
- 6 5-та Неділя Великого Посту
Літургія 10:00 ранку
Велике Повечір'я в св. Димитрія
о год. 6:00 веч.

MARCH

- 3rd Sunday of Great Lent
Liturgy 10:00 am
Passia: St. John Church, Oshawa
at 6:00 pm
- Liturgy of the Presanctified Gifts
Liturgy 9:30 am
- Soul Saturday
Liturgy 9:30 am
Holy Confession 8:00 pm
- 4th Sunday of Great Lent
Liturgy 10:00 am
Passia: St. Anne Church, Scarboro
at 6:00 pm

APRIL

- Liturgy of the Presanctified Gifts
Liturgy 9:30 am
Poklony at 7:00 pm
- Laudation of the Theotokos
Liturgy 9:30 am
- 5th Sunday of Great Lent
Liturgy 10:00 am
Great Compline at St. Demetrius
at 6:00 pm

Інформація та події на березень - - Information & activities for March

23	Співдружжя: СУМК	Fellowship: CYMK
25	Навчання на бандурі; Проба хору	Bandura Instruction; Choir rehearsal
26	Сеньйори: Приготування вареників	Seniors: Varenyky Preparations
27	Сеньйори: Приготування вареників	Seniors: Varenyky Preparations
29	Свята Сповідь о 8:00 год. веч.	Holy Confession at 8:00 pm
30	Співдружжя: ТУС	Fellowship: TYC

Інформація та події на квітень - - Information & activities for April

1	Навчання на бандурі; Проба хору	Bandura Instruction; Choir rehearsal
3	Клуб сеньйорів: Обід для публіки	Seniors Club: Public Lunch
5	Проба хору о 12:30 год. по обіді	Choir rehearsal at 12:30 pm
5	Свята Сповідь о 8:00 год. веч.	Holy Confession at 8:00 pm
6	Співдружжя: Орден св. Андрія	Fellowship: Order of St. Andrew
7	Збори С.У.К. о 7:00 год. веч.	UWAC Meeting at 7:00 pm
8	Навчання на бандурі; Проба хору	Bandura Instruction; Choir rehearsal
12	Свята Сповідь о 8:00 год. веч.	Holy Confession at 8:00 pm
13	Немає Співдружжя: СУК Базар	No Fellowship: UWAC Bazaar



First Confession Preparatory Classes

The St. Demetrius Sunday School teachers will be beginning special preparatory classes for children who will be partaking in their First Confession this May 24th at St. Demetrius.

If you have a child or grandchild who is 7 years of age or older and has not had their First Confession, then please speak to one of our Sunday School teachers, or leave a message in the church office, so that your child will be readied for this year.

BINGO Monday, March 24 @ 10:00 am at Delta Downsview

Український Православний Собор Св. Димитрія - Ukrainian Orthodox Church of St. Demetrius

3338 Lake Shore Boulevard West, Etobicoke, ON M8W 1M9 website: www.stdemetriusuoc.ca

Parish Office: Tel: 416-255-7506 Fax: 416-255-1858 e-mail: stdemetrius@rogers.com

Parish Priest: Right Rev. Mitred Archpriest Volodymyr (Walter) Makarenko

Office: 416-255-7506 #25 Fax: 416-259-3243 Res: 416-259-7241 e-mail: makarenko@rogers.com